

え ど も く は ん が  
江戸木版画

うちわづくり

Woodblock Prints workshop

2024.7 月 7 日 14:00-16:00

日本語ボランティアの方々と一緒に日本語交流・日本文化を楽しむイベントです。  
伝統的な江戸木版画の刷りを体験してみませんか？

木版画でうちわづくりを体験します

講師：高橋工房 高橋由貴子氏

場所：文京区民センター3階 3A会議室（文京区本郷4-15-14）

参加費：500円（材料費込み）

定員：30名（定員オーバーの場合は抽選後連絡します）

締切：6月6日（木）

問合せ：info.buntanet@gmail.com

This is an event to enjoy Japanese language exchange  
with Japanese volunteers.

Experience traditional Edo woodblock printing!

Making uchiwa (Japanese fan) with woodblock prints

Place: Bunkyo Kumin Center (4-15-14, Hongo, Bunkyo city)

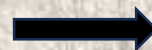
Fee: ¥500 (Incl. material costs)

Capacity: 30 persons (Lottery for oversubscribed cases)

Apply: <https://forms.gle/AjZnk1ocCSzGydjS6>

Dead line: June 6 (Thu)

申込 Application :



地図 Map:



**学習者とボランティアが共に学び、そして交流するところ  
ぶんたねっとの日本語教室はこんなところですよ！**

- 日本語を勉強するところ  
ボランティアは学習のお手伝いをします！
- 日本の社会や習慣など、毎日の暮らしに必要なことを知るところ  
ボランティアは、地域のいろいろな情報を知っています！
- 生活の中でのいろいろな相談ができること  
ボランティアは、日本の生活で困ったことを一緒に解決します！

**Q1 どんな人が参加できますか**

**A** 日本語を話したい、日本語を勉強したいと思う人ならだれでも参加できます。日本語のレベルは問いません。教室には、いろいろなレベルの人が来ています。文京区以外に住んでいる人も参加できます。

**Q2 予約しなくてもいいですか**

**A** 予約は必要ありません。いつでも自由に参加できます。

**Q3 教室はどのようなスタイルですか**

**A** ボランティアと学習者が1対1、または少人数のグループになり、会話の練習をしたり、テキストを使って勉強したりします。クラス形式の学校ではありません。  
どんなことをしたいか、希望を教えてください。参加者の人数にもよりますが、できるだけ、希望にそようしています。

**Q4 子供がいるのですが、連れて行ってもいいですか。また小・中学生が一人で来てもいいですか**

**A** お子さんと一緒に参加できます。連れてきてもいいですが、他の人の迷惑にならないようにしましょう。小・中学生の参加については、各教室に相談してください。

**BunTaNet (Bunkyo Tabunka Net) is where learners and volunteers learn together and communicate with each other!**

- You can learn Japanese  
Volunteers will help your Japanese studies
- You can get necessary information for your daily life  
(e.g. Japanese society or custom)  
Volunteers know lots of local information
- You can ask for advice on your daily life.  
Volunteers will try to solve your problems in your life in Japan together!

**Q1 Who can participate in the class?**

**A** Anybody who wants to speak or study Japanese can participate in our class.  
There is no specific Japanese language requirement, and any Japanese level is ok. In the class, the levels of participants' Japanese language vary.

**Q2 Do I need to make an appointment?**

**A** No appointment is necessary. You can join anytime.

**Q3 How is the teaching and learning style in the class?**

**A** A Volunteer and a learner will be paired or grouped with other people, and practice daily conversation or study with textbooks.  
The style is not a formal teaching style at school. Please tell what you would like to do. We will try our best to meet your requests although it may not always be possible depending on the number of participants.

**Q4 I have a child, but can I bring my child? Can elementary school student or junior high school student attend the class alone?**

**A** You can participate in our class with your child, but please be considerate to others in the class.

**“ぶんたねっと”って??**

**What is BunTa Net (Bunkyo Tabunka Net)??**

**どんな目的で作られた団体ですか?**

文京区を中心に、外国籍住民を対象に交流・支援の活動をしている団体や個人のネットワークです。

お互いに連携し、学び合い、協力し合うことで、それぞれの活動を発展させるため、2006年3月、“ぶんきょう多文化ねっと(ぶんたねっと)”が発足しました。

ボランティア日本語教室、通訳ボランティア、留学生支援団体などで構成しています。

**どんな活動をしますか?**

- ◆勉強会・セミナー・シンポジウムなど
- ◆交流イベント(バスツアー・料理教室・文化交流の会など)

**Why was the community network made?**

BunTaNet is a community network of individuals and groups who organize social exchange opportunities and give support for foreigners living in Bunkyo-ku area.

The network “Bunkyo Multicultural Net (Bunkyo Tabunka Net)” was established in March 2006 to promote and develop their activities together.

The network is made of volunteer Japanese classes, volunteer interpreters, and support groups for international students.

**What kinds of activities are held?**

- ◆ Study meeting・Seminars・Symposiums, etc.
- ◆ Social activities (Bus tour・Cooking class・Cultural exchange events, etc.)

**ボランティア募集** 活動に興味のある方ご連絡ください。

**●日本語ボランティア**

ぶんきょう多文化ねっとの日本語ボランティア教室は、日本語を学習する場でもあります。日本人とのふれあいの場、情報交換の場として、日本に住む外国人の皆さんの生活向上のためのお手伝いをしています。

毎週の活動に継続的に参加でき、教室の運営などにも協力する意思がある方は各教室に、直接問い合わせてください。

Volunteer  
Japanese Classes  
in Bunkyo

# にほんご きょうしつ



ぶんた  
ねっと

たふんか  
ぶんきょう多文化ねっと  
Bunkyo Tabunka Net

〒113-0033 文京区本郷7-3-1 東京大学国際センター 原田研究室気付

<https://buntanet.jimdo.com/>



に ほん ご きょう しつ  
ぶんきょう多文化ねっと ボランティア日本語教室 / Volunteer Japanese Classes In Bunkyo

<https://buntanet.jlmdo.com/>



曜日	時間	名称	場所（形式）	参加費
火曜日	10:30-12:00	弥生日本語の会	アカデミー向丘	200 円/1 回
	18:30-20:30	ABK 留学生友の会 日本語くらぶ火曜会	アジア文化会館	200 円/1 回
水曜日	19:00-20:30	シビック日本語 水曜日	文京シビックセンター (現在リモート)	200 円/1 回 (現在なし)
木曜日	10:00-11:30	シビック日本語 木曜日	文京シビックセンター	200 円/1 回
	18:30-20:30	ABK 留学生友の会 日本語くらぶ木曜会	アジア文化会館	200 円/1 回
金曜日	10:00-11:30	ぶんたねっと ZOOM 日本語	リモート (ZOOM)	なし

## ボランティア日本語教室 体験会

I 11/7 (木) 10:00- シビックセンター4階 会議室 A

II 11/12(火) 10:00- アカデミー向丘

★興味関心のある方、ご連絡ください。

Info.buntanet@gmail.com



## 日本語ボランティア募集

ABK留学生友の会 日本語くらぶ

日本にお住まいの外国人とマンツーマン

またはグループで、日本語で会話をし、

日本の文化や情報を伝えたり、

日本語習得のお手伝いをします。

外国語が話せなくてもだいじょうぶです。

まずは見学に来てみませんか

場 所 : アジア文化会館 (ABK) 129室 文京区本駒込2-12-13

(裏面地図参照)

日 時 : 毎週火・木曜日 18:30~20:30 (祝祭日除く)

(都合の良い曜日にご参加下さい)

問い合わせ先 : 火曜日担当 島山 TEL 090-2227-1855

e-mail uahio.hata03@yahoo.ne.jp

木曜日担当 稲葉 TEL 090-8514-2628

e-mail mitutaka\_inaba@ybb.ne.jp





企画：東京大学 目白台インターナショナル・ビレッジ  
宿舎レジデントアシスタント（大学生）

# 東大国際寮 フェスティバル

東大寮生・留学生と一緒に、  
夏祭りを楽しみませんか？  
おいしいグルメとお楽しみがいっぱい！

9/28 土 (16:00～20:00)

雨天時は9/29（日）に延期

（雨天時のご連絡は当日朝にいたします）

会場

目白台インターナショナル・ビレッジ  
ファミリーマート横の広場

寮生・留学生との交流ブース、  
スーパーボールすくい、  
ピザ(500円)、焼きナポリタン(700円) ほか、  
ホットスナック(380円～)、ドリンク各種(380円～)

- ・本イベントは、事前予約制となります。
  - ・申し込み多数の場合、受付を締め切らせていただきますのでご了承ください。
- ご予約はQRコードから！



問い合わせ先：東大寮祭運営  
miv.dormfestival@gmail.com

主催：ぶんきょう多文化ねっと 共催：東京大学GLOBE留学生支援室（JSSR）  
助成：文京区社会福祉協議会「Bチャレ」（提案公募型協働事業）





参加費  
無料

## 地域で暮らす外国人との コミュニケーションのこつ

文京区も外国籍の住民が増えています。  
共通の言語は「にほんご」！  
隣人同士として、ともに暮らし、働き、学ぶ際のポイント、  
相互理解のこつを学びます。。



講師

新居みどり氏

特定非営利活動法人 国際活動市民中心  
(CINGA) コーディネーター  
青年海外協力隊としてルーマニアにて活動。  
帰国後、多文化共生領域で仕事をするこ  
を目標に東京外国語大学多文化教育研究  
センター、国際移住機関(IMO)などで勤務。  
2011年よりCINGAで働き始め、15年より  
地位の高い日本語協力や外交人相談領域の  
事業コーディネーターを務める。

日時

2024年 **10月9日** (水) 10:00-12:00

場所

区民会議室 c  
(文京区春日1-16-21 文京シビックセンター5階)

定員

50人 (先着順)

申込

こちらから



〆切

9月27日 (金)

【問い合わせ】 info.buntanet@gmail.com

主催： ぶんきょう多文化ねっと 共催：文京区 助成：文京区社会福祉協議会「Bチャレ」

# B-NICE プログラム

## 東大留学生と日本語で交流しませんか？

B-NICE (Bunkyo Nihongo & Culture Exchange) プログラムは、留学生と企業で働く社会人ボランティア(以下、企業人ボランティア)が1対1で交流し、相互理解を深めるための日本語交流プログラムです。

留学生が学外で日本人市民と知りあう機会は限られ、多くの留学生が日本人と交流したい、日本語が話したい！という希望を持っています。留学生の中には、卒業後、日本で就職を希望する学生も多く、企業で働く方と話してみたいという希望も多く聞かれます。

身近な地域交流として、留学生と知り合いになってみませんか？

\*日本語を教えたり、語学交換したりするプログラムではありません。

対 象： 企業で働いていて、一週間1回程度の留学生との交流に関心のある方

交流期間： 2024年10月～2025年1月末

交流方法： 仕事後の時間帯に対面での交流を中心としつつ、  
双方の都合に合わせ、リモート交流も併用して自由に交流。

定 員： 15名

申込方法： 右記のフォームから申し込みください

申込締切： 9月30日(月)

スケジュール： 10月初旬までに参加の可否をご連絡します。

10/16(水)18:30～ 留学生との顔合わせ会 (東京大学本郷キャンパス内)

2025年1月 全体交流会(予定)

問合せ： ぶんきょう多文化ねっと info.buntanet@gmail.com

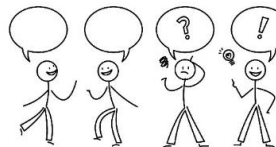
文京区社会福祉協議会 地域連携ステーション フミコム03-3812-3044



Googleフォーム

Q: 交流相手は？

A: 東大に在籍の留学生です。大学院生が多く、東アジア出身者が大多数です。日本語力は多様ですが、本プログラムは日本語でコミュニケーションの取れる学生が参加しています。



Q: どんなこと話せばいいの？

A: 日常生活のこと、仕事のこと、働き方について、お互いの趣味、食べ物、旅行…どんな話題も学生は興味あります。また留学生の母国の文化や名物にも、ぜひ触れてみてはいかがでしょうか？

Q: どんなペースで？どこで？

A: 頻度、交流の形、場所など、お二人で相談し、都合のよいスタイルで交流をお願いします。無理ない形で気軽に交流が一番です。

Q: 英語が話せないですが…

A: 日本語を話すことを学生は願っています。英語力は必要ありません。

Q: カフェや食事代などどうしたら？

A: お互いが負担感なく交流することが継続の秘訣です。最初に「割り勘」にしようね等、話し合っていたく事もこれから社会にでる学生たちへのよい経験になることでしょう。



こうりゅう ぼうねんかい

# 交流忘年会! 2024

イヤーエンド パーティー

2024. 12月7日(土) 18:00-20:00  
(受付17:45-18:15)



日本語ボランティアの方々と外国人の方々との交流会！  
日本語を話したい！知り合いたいと思う人大歓迎！  
日本語ボランティアに関心のある方も、まず交流を楽しんでみてはいかがでしょうか？  
ご家族やお友達も一緒にどうぞ！

場所： (株)シード(SEED Co., Ltd.)内ラウンジ (文京区本郷2-40-2)  
参加費： 200円 (現金のみ)  
定員： 60名 (定員になり次第しめきり)  
問合せ： bunkyonihongo2005@gmail.com

\*建物のセキュリティ管理のため、18:15までに来てください。

申込Application :



地図Map:



This is an event to enjoy Japanese language exchange with Japanese volunteers. Want to speak Japanese! All those who want to get to know each other are welcome! Join us with your family and friends!

Venue: SEED Co., Ltd. lounge (2-40-2 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo)  
Reception: 17:45-18:15 \*Pls come by 18:15 for building security control.  
fee: 200 yen (Cash Only)  
Capacity: 60 people (Accepted up to capacity)  
Apply: <https://forms.gle/aKjA6CgNRQM6iJwv8>  
Inquiry: bunkyonihongo2005@gmail.com

★軽食(しょくじ)・飲み物(のみもの)あり！

★歌や手品などのお楽しみも企画中！

企画：文京日本語交流員の会

協力：株式会社 シード

主催：ぶんきょう多文化ねっと

共催：文京区 助成：文京区社会福祉協議会「Bチャレ」





**BuntaNet にほんご交流 Nihongo Communication**

わ が し

# 和菓子をつくろう

Japanese Confectionary workshop

2025.1月19日 14:00-16:00

日本語ボランティアの方々と一緒に日本語交流・日本文化を楽しむイベントです。  
和菓子を作る体験してみませんか？和菓子の先生がデモンストレーションをします。  
和菓子を食べながら、抹茶も楽しめます。

協力：喜久月（文京区真砂坂上・本郷小学校前）

場所：アカデミー向丘 2階 実習室（文京区向丘 1-20-8）地下鉄南北線 東大前駅

参加費：500円（材料費込み）

定員：40名（定員オーバーの場合は抽選後連絡します）

締切：12月19日(木)

問合せ：info.buntanet@gmail.com



This is an event to enjoy Japanese language exchange with Japanese volunteers.

Experience Wagashi (traditional Japanese Confectionary) Workshop!

This is a chance to enjoy Japanese sweets and matcha green tea,  
Let's have a conversation in Japanese.

Place: Academy Mukogaoka (1-20-8 Mukogaoka Bunkyo-ku )  
METRO Namboku Line Todai-mae station

Fee: ¥ 500 (Incl. material costs)

Capacity: 40 persons (Lottery for oversubscribed cases)

Apply: <https://forms.gle/WY62bgEoPfuLnGTYA>

Dead line: December 19<sup>th</sup> (Thu)



申込 Application :



地図 Map:



主催：ぶんきょう多文化ねっと

共催：文京区

助成：文京区社会福祉協議会「B チャレ」



# 江戸木版画うちわづくり体験（7月）





## 東大目白台寮フェスティバル（9月）





## B-NICEプログラム顔合わせ（10月）





← 年度末交流会（12月）



和菓子作り体験（1月）→

